

Секция «Журналистика»

**Жорж Фейдо и Саша Гитри в зеркале русской критики начала XX века  
(Критика спектаклей французской труппы Михайловского театра в  
Петербурге)**

***Ефимова Софья Игоревна***

*Студент*

*Французский университетский колледж (Москва) / Paris-Sorbonne, Литература,  
Москва, Россия*

*E-mail: sonia\_efimova@mail.ru*

Французская бульварная драматургия конца 19 – начала 20 вв. – предмет крайне притягательный для исследователя. Этому есть несколько объяснений. Для исследователя театра, Бульвар интересен с точки зрения понятия жанра: жанровое разнообразие не ограничивается одной только комедией и мелодрамой, оно несет в себе и драму, и понятие так называемого «серьезного бульвара». Для исследователя журнально-газетной критики Бульвар также перспективен в том, что позволяет говорить о феномене восприятия.

Фейдо и Гитри – авторы, сегодня изученные в России слабо, однако пользовавшиеся популярностью среди своих современников как во Франции, так и в России. Тем не менее, успех у публики и успех и критики – понятия разные. В то время как русская публика начала 20 века наполняла зал Михайловского театра и «усердно смеялась» [6], русская критика оценивала французский юмор довольно холодно и высокомерно.

Михайловский театр – «французский островок» в Петербурге начала XX века [10]. В России на протяжении веков существовала любовь к французскому театру и «ко всему французскому». В частности, парижский театр был законодателем моды. Для русской публики он был возможностью прямого контакта с миром посредством представления, возможностью ощутить себя частью европейской цивилизации [9].

Спектакли Михайловского театра интересны с точки зрения распространенного в эпоху мнения, что именно французские актеры могут представить французскую драматургию наилучшим образом [10].

Однако, несмотря на то, что пьесы Фейдо и Гитри были исполнены на французском языке французской труппой, реакцию в прессе они вызывали бурную и не всегда положительную.

Исследование основано на изучении периодических изданий двух категорий:

- *специализированные театральные издания (Театр, Рампа и Жизни, Театр и Искусство, Артист)*

- *универсальные периодические издания (Русское Слово, Речь, Биржевые Ведомости, Новое Время).*

В то время, как французская критика отмечала сильные стороны обоих драматургов и оценивала их скорее положительно (Фейдо сравнивали с врачом, который излечивает любой недуг смехом, Гитри называли «современным Мольером»), рецензии русских изданий больше напоминали заметки, сделанные на бегу сразу после представления.

Во-первых, в русской критике полностью отсутствовал какой-либо намек на серьезный анализ пьесы с точки зрения драматургии. Авторы описывали впечатления от

спектакля, снабжая их собственными комментариями царившей в зрительном зале атмосферы.

Русская критика обвиняла двух драматургов в отсутствии смысла в их пьесах: смысл отсутствует либо граничит с абсурдом и фривольностью [2;3;7]. Статья, появившаяся в журнале *Рампа и Жизнь* (№34, 1913), поднимает вопрос современной французской драматургии: ее автор не без горечи отмечает, что со смертью В.Сарду закрылась страница французской литературы: современные драматурги только лишь продолжатели, но не новаторы [4].

Были, однако, и положительные рецензии. Пьесы Гитри сравнивали с инсценированными анекдотами, рассказанными «мило и по-французски кокетливо, в мельчайших деталях» [6]. Ценили и особенную поэтическую атмосферу его пьес [8] В драматургии Фейдо более снисходительная критика отмечала каскад фейерверков, всевозможных развлекательных приемов, диалогов и сцен [5].

Так же, как и французская критика, русская прочувствовала одну из главных особенностей драматургии Фейдо – значение ритма. Когда артисты Михайловского театра пренебрегали ритмом, пьеса теряла свою пикантность [1].

В спектакле по пьесе Жоржа Фейдо *La Puce à l'oreille* один русский критик увидел сходство с популярным в начале века жанром балагана, и, более того, намекнув на блоковский Балаганчик, заявил, что пьеса Фейдо представляет собой подлинный балаган в прямом смысле слова [2].

Таким образом, исходя из оценок русской периодики начала 20 века, можно отметить такие характеристики драматургии Фейдо и Гитри:

- она совершенно не претендует на звание серьезного театра с точки зрения его исторического значение,
- она лишена смысла,
- все комическое сосредоточено в интенсивности ритма,
- эта драматургия представляет собой балаган,
- французская труппа вполне способна превратить пьесы Фейдо в *настоящую здоровую комедию* [2].

Так, русская критика начала 20 в. выносит суровый вердикт драматургам. Однако, современная авторам французская критика оценивала драматургов с точки зрения их вклада в театральное искусство и литературу (хотя бы то, что пьесы Фейдо на протяжении всего 20 в. и до н.в. ставились в Comédie Française).

## Литература

1. Артист, М, 1893 №29-30; 1894 №34, 37
2. Биржевые Ведомости, СПб, 1897 №88; 1899 №59; 1903 №115; 1908 №10694; 1913 №13826, 13921
3. Новое Время, П, 1899 №8264; 1901 №9229; 1903 №9700
4. Рампа и Жизнь, М, 1911 №46; 1912 №48; 1913, №34; 1916 №51
5. Речь, П, 1907, №258; 1909 №29; 1910 №24

6. Русское Слово, М, 1898 №156; 1899 №339; 1901 №107
7. Театр, М, 1907 (108); 1912 (1133); 1913 (1222-1224); 1916 (1876, 1877, 1879)
8. Театр и Искусство, СПб, 1908 №37; 1910 №5; 1911 №44; 1912 №47; 1915 №17
9. Christophe Charles, Théâtres en capitales, Paris, Edition Albin Michel, 2008
10. LES VOYAGES DU THEATRE Russie / France, Cahiers d'Histoire Culturelle, Université François Rabelais – Tours, 22 / 2009

#### **Слова благодарности**

Отдельную благодарность хочу выразить своему бывшему научному руководителю на факультете журналистики МГУ (2011) - Николаю Алексеевичу Богомолу.